



User Manual

Hand Mixer with Retractable Cord

Manual de Instrucciones

Batidora Manual con Cordón Retractable

Manuel d'Instructions

Malaxeur à Main avec Cordon Escamotable

MODELS/MODELOS/MODÈLES FPSTHM2578



Visit us at www.oster.com

P.N. 160915

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, prenez toujours les précautions de base, ainsi que celles qui suivent :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le mélangeur à main dans l'eau ou tout autre liquide, car cela peut endommager l'appareil ou causer des blessures corporelles.
- Pour le déconnecter, désactivez les commandes et débranchez l'appareil.
- Exercez une étroite surveillance lorsque vous utilisez le mélangeur à main près d'un enfant, d'une personne handicapée ou lorsque ces derniers s'en servent.
- Débranchez toujours le mélangeur lors des périodes de non-utilisation, avant la pose ou le retrait des accessoires et avant le nettoyage.
- Évitez de toucher les pièces en mouvement de l'appareil. Éloignez les doigts, les cheveux, les vêtements, ainsi que les spatules et les autres ustensiles, des batteurs en fonctionnement afin d'éviter les risques de blessures ou de dommages.
- N'utilisez jamais le mélangeur à main si la fiche ou le cordon d'alimentation sont abîmés, si l'appareil présente un problème de fonctionnement, s'il est tombé par terre ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service Sunbeam agréé le plus proche de chez vous pour révision, réparation ou réglage des pièces électriques et mécaniques.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant. Ils pourraient provoquer un incendie, un choc électrique ou une blessure.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Assurez-vous que le cordon ne touche pas de surface four chaude.
- N'utilisez jamais cet appareil en plein air ni à des fins commerciales.
- Retirez les batteurs du mélangeur à main avant de les laver.
- Ne placez pas le mélangeur à main à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
- N'utilisez jamais le mélangeur à main à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne laissez jamais le mélangeur sans surveillance durant son fonctionnement.

**CET APPAREIL EST POUR USAGE DOMÉSTIQUE
UNIQUEMENT**

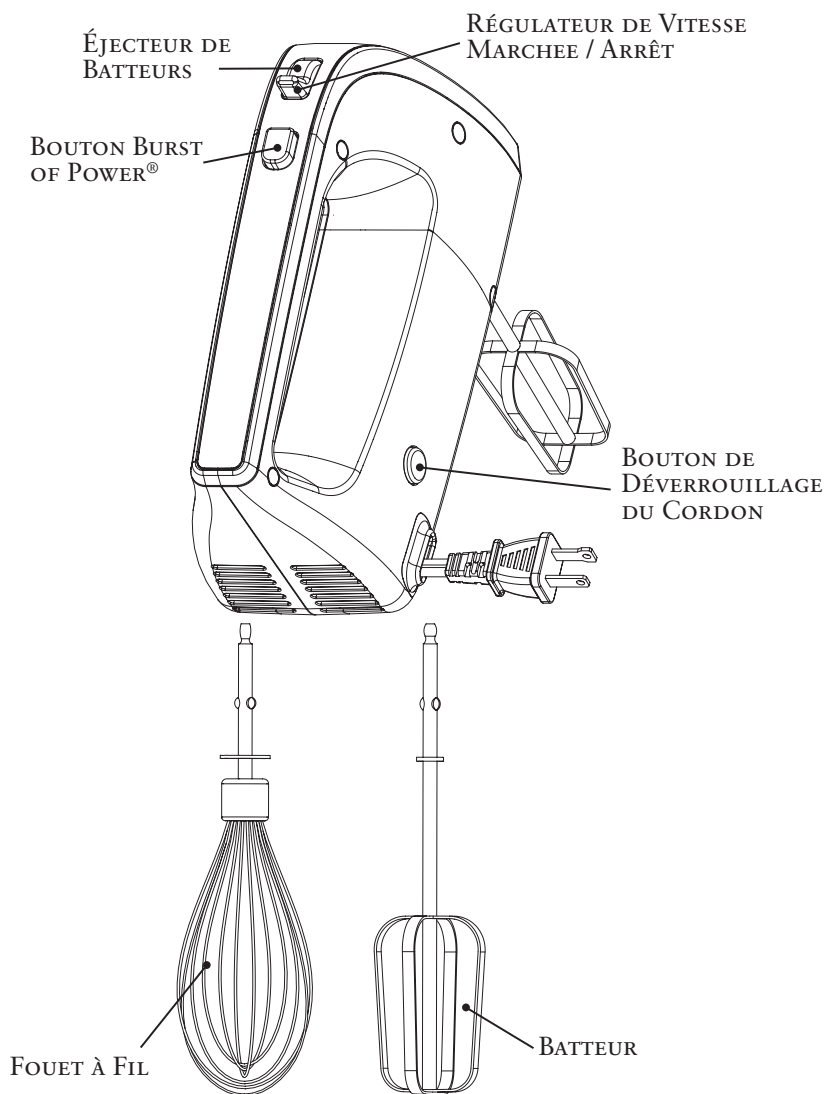
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POLARISÉE

Cet appareil fonctionne sur une prise polarisée prévue pour du courant alternatif (une lame est plus large que l'autre) Pour réduire les risques de choc électrique, et à titre de sécurité, cette fiche ne pourra être insérée dans la prise que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas totalement dans la prise, inversez le sens d'insertion. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. **NE TENTEZ PAS DE FORCER CE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ.**

Bienvenue

Félicitations pour votre achat d'un Malaxeur à Main Oster® ! Pour en savoir plus sur les produits Oster®, veuillez visiter notre site web à www.oster.com.

Caractéristiques de Votre Malaxeur à Main

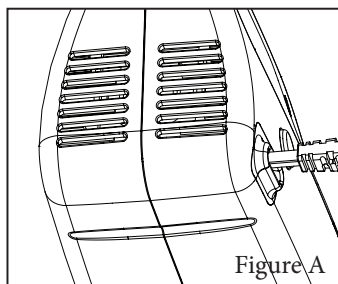


À Propos de Votre Malaxeur à Main

Le Malaxeur à Main Oster® avec Cordon Escamotable a été conçu pour vous aider à préparer des aliments délicieux.

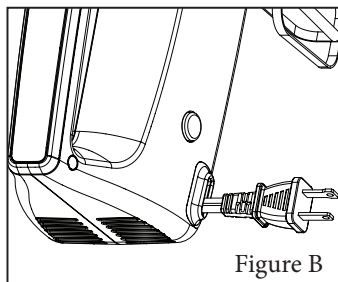
Appui du Talon et du Bol

L'appui du talon et du bol permettent au batteur de reposer sur le bol ou de rester bien droit sur le plan de travail (voir schéma A).



Cordon Escamotable

Le malaxeur à main est doté d'un cordon escamotable pour un rangement plus commode lors des périodes de non-utilisation. Le bouton d'éjection du cordon est situé sur le côté de l'appareil (Voir schéma B). Tirer sur le fil électrique jusqu'à ce qu'apparaisse la partie verte du fil. Ne pas tirer au delà de la partie rouge du fil électrique.



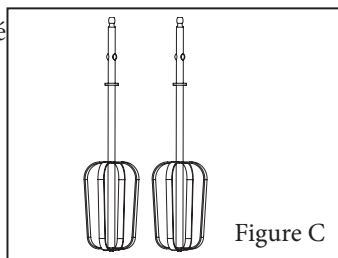
Éjecteur de Batteurs

Ce malaxeur à main Oster® comporte un bouton d'éjection de batteurs de conception hautement ergonomique. Il vous suffit d'y appuyer légèrement avec le pouce pour éjecter les batteurs ou les crochets pétrisseurs. Le mécanisme d'éjection fonctionne sans que vous entendiez un « déclic ».

Remarque: assurez-vous que le batteur est bien éteint et débranché avant d'insérer ou de retirer les accessoires.

Bouton Burst of Power®

La fonctionnalité Burst of Power® donne un coup de puissance additionnel au réglage de vitesse sélectionné au simple toucher du bouton. Pour venir à bout des tâches de mélange même les plus ardues, vous n'avez qu'à appuyer sur ce bouton. Dès que vous relâchez le bouton, le malaxeur revient au réglage de vitesse initial.

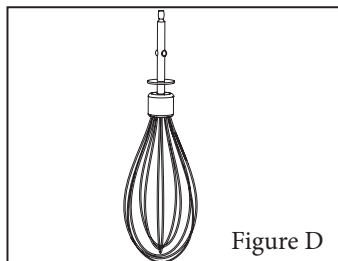


Batteurs

La conception des batteurs offre des résultats rapides et satisfaisants pour tous les types de pâtes. Les batteurs résistent au lave-vaisselle (Voir schéma C).

Fouet à Fil

Utilisez le fouet à fil pour incorporer de l'air dans les mélanges, comme les blancs d'œuf, les jaunes d'œuf ou les crèmes (Voir schéma D).



Utilisation du Malaxeur à Main

Avant d'utiliser le batteur pour la première fois, nettoyer les fouets et le crochet pétrisseur à l'eau chaude savonneuse, ou au lave-vaisselle. Rincez-les et séchez-les bien.

Assurez-vous que le variateur de vitesse se trouve en position d'arrêt "OFF" et que le fil électrique est bien débranché de la prise de courant. Insérez les batteurs, un à la fois, en introduisant l'extrémité de la tige dans l'orifice de fixation situé sur les dessous du malaxeur. Tournez légèrement la tige et enfoncez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Veillez noter que les batteurs peuvent être insérés.

Sortez le cordon en le tirant fermement jusqu'à ce que vous obteniez la longueur voulue. Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée. Si vous sortez le cordon complètement, vous verrez un repère vert indiquant la longueur maximale utilisable. NE sortez PAS le cordon au-delà du repère rouge sous peine de l'endommager.

Comment Battre le Mélange

Guidez le malaxeur lentement le long de la paroi du bol et à travers le centre du mélange, en allant toujours dans le même sens. Faites attention à ne pas trop battre le mélange pour que celui-ci ne se durcisse pas.

Lorsque vous utilisez une spatule en caoutchouc pour nettoyer la paroi et le fond du bol, arrêtez d'abord le malaxeur en plaçant le régulateur de vitesse à la position hors tension (« OFF » ou « 0 »). Pour ajouter des ingrédients, arrêtez également le malaxeur et déposez-le sur son talon d'appui. Assurez-vous que les batteurs se trouvent au-dessus du bol de sorte que les gouttes du mélange puissent y tomber.

Une fois terminé, mettez le régulateur de vitesse à la position « 1 » et soulevez les batteurs lentement afin d'en enlever le mélange qui y colle. Assurez-vous de régler la vitesse à « 0 » avant de sortir les batteurs entièrement du bol.

Comment Ajuster la Vitesse

1. Sélectionnez la vitesse en positionnant le régulateur de vitesse au réglage désiré.
Gamme de vitesses : « 1 » (vitesse basse), « 2 » (vitesse mi-basse), « 3 » (vitesse moyenne), « 4 » (vitesse mi-élevée), « 5 » et « 6 » (vitesse élevée).
2. Peu importe la position du régulateur, vous pouvez donner un coup de puissance immédiat à la vitesse en appuyant sur le bouton « Burst of Power ».

Remarque : N'appuyez pas sur le bouton « Burst of Power » lorsque le régulateur se trouve à la position « OFF ». Cela pourrait endommager le moteur de votre malaxeur à main.

Sélection des Vitesses

Gamme de Vitesses : « 1 » (vitesse basse), « 2 » (vitesse mi-basse), « 3 » (vitesse moyenne), « 4 » (vitesse mi-élevée), « 5 » et « 6 » (vitesse élevée). Pour brasser, battre ou mélanger continuellement les ingrédients ou les mélanges liquides. Peut aussi être utile pour fouetter les blancs d'oeuf ou pétrir divers types de pâtes. S'utilise pour mélanger des pâtes à gâteau, préparer des sauces, voire pétrir des pâtes très consistantes.

Éjection des Batteurs et Crochet Pétrisseur

Assurez-vous que le régulateur de vitesse est à la position hors tension (« OFF » ou « 0 ») et que le cordon est débranché. Enlevez le mélange à l'aide d'une spatule en caoutchouc. Saisissez la tige du batteur avec la main et appuyez sur l'éjecteur de batteurs. Le batteur se dégage dans votre main.

Utilisation des Accessoires

Le malaxeur comporte deux types d'accessoires conçus pour les tâches suivantes :

Batteurs : Servent à préparer les pâtes, les oeufs, les crèmes, la mayonnaise et pour mélanger et brasser les sauces et les poudres à pudding.

Crochet Pétrisseur : à utiliser pour faire monter les blancs en neige, pour aérer les meringues, les œufs brouillés ou la crème.

Entretien et Nettoyage

1. Avant de nettoyer toute composante de votre malaxeur, mettez le régulateur de vitesse à la position hors tension (« OFF »). Ensuite, débranchez le cordon et éjectez les batteurs.
2. Nettoyer les fouets avant et après chaque usage. Vous pouvez laver les batteurs dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
3. Nettoyez le malaxeur et le cordon avec un chiffon humide. Assurez-vous de bien le sécher à l'aide d'un chiffon sec.
4. Pour enlever les taches tenaces, essuyez la surface avec un chiffon légèrement trempé dans de l'eau savonneuse ou à l'aide d'un produit nettoyant doux non abrasif.
5. N'utilisez en aucun cas un nettoyant ou tout autre matériel abrasif ; cela endommagerait le boîtier du malaxeur.
6. Après avoir débranché le fil de la prise de courant, nettoyer la tête du batteur avec un chiffon humide. Bien sécher les accessoires avant de les réutiliser.
NE PAS PLONGER LE BATTEUR DANS L'EAU. Ceci pourrait entraîner électrocution, blessures ou pourrait endommager l'appareil.

Entreposage

Saisissez le cordon par la fiche et appuyez sur le bouton d'enrouleur du cordon pour faire rentrer ce dernier dans son logement (si vous oubliez de bien tenir la fiche dans la main, celle-ci risque de s'agiter dans l'air de façon incontrôlable). Il se peut que vous ayez à insérer manuellement le dernier bout du cordon dans son logement tout en maintenant le bouton de déverrouillage enfoncé. Rangez le malaxeur en le déposant sur son talon d'appui dans un endroit propre et sec, tel qu'une armoire de cuisine ou une étagère. Entrez les batteurs dans un tiroir.

Entretien

À part le nettoyage recommandé, aucun autre entretien n'est requis. Si, pour une raison quelconque, votre malaxeur à main présente une défectuosité, ne tentez en aucun cas de le réparer vous-même. Envoyez-le au centre de service Sunbeam agréé dans votre localité.

Attention : La vitesse de l'enrouleur du cordon est très élevée. Assurez-vous de bien tenir la fiche dans la main avant d'appuyer sur le bouton de déverrouillage.

Veillez à Ce que les Enfants n'Utilisent pas le Bouton d'Enrouleur du Cordon ; le Cordon Peut Causer des Blessures Corporelles.

Tout autre entretien devra être réalisé par un Centre Agréé de Service Après-Vente.



For product questions contact:
Sunbeam Consumer Service
USA : 1.800.334.0759
Canada : 1.800.667.8623
www.oster.com

© 2012 Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions. All rights reserved.
Distributed by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions,
Boca Raton, Florida 33431.

Pour les questions de produit:
Sunbeam Consumer Service
États-Unis : 1.800.334.0759
Canada : 1.800.667.8623

© 2012 Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions. Tous droits réservés.
Distribué Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions,
Boca Raton, Florida 33431.

Para preguntas sobre los productos llame:
Sunbeam Consumer Service
EE.UU. : 1.800.334.0759
Canadá : 1.800.667.8623
www.oster.com

© 2012 Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions.
Todos los derechos reservados. Distribuido por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden
Consumer Solutions, Boca Raton, Florida 33431.

GCDS-OST27288-PH